

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2016/1329,****annettu 29 päivänä heinäkuuta 2016,****lopullisen polkumyynnitullin perimisestä tiettyjen Kiinan kansantasavallasta ja Venäjän federaatiosta peräisin olevien kylmävalssattujen teräslevytuotteiden kirjatusta tuonnista**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojaumisesta 8 päivänä kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036<sup>(1)</sup>, jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 10 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

**A. MENETTELY****1. Johdanto**

- (1) Euroopan komissio, jäljempänä 'komissio', pani 14 päivänä toukokuuta 2015 perusasetuksen 5 artiklan nojalla European Steel Associationin, jäljempänä 'Eurofer' tai 'valituksen tekijä', esittämän valituksen perusteella vireille polkumyynnitutkimuksen, joka koski Kiinan kansantasavallasta, jäljempänä 'Kiina', ja Venäjän federaatiosta, jäljempänä 'Venäjä', yhdessä jäljempänä 'asianomaiset maat', peräisin olevien raudasta tai seostamattomasta teräksestä tai muusta seosteräksestä, ei kuitenkaan ruostumattomasta teräksestä, valmistettujen kaikenlevyisten kylmävalssattujen pleteroitettujen ja muulla tavalla metallilla tai muulla aineella pinnoittamattomien, ei enempää valmistettujen kuin kylmävalssattujen levyvalmisteiden, jäljempänä 'kylmävalssatut teräslevytuotteet', tuontia unioniin.
- (2) Valituksen tekijä toimitti 12 päivänä marraskuuta 2015 perusasetuksen 14 artiklan 5 kohdan nojalla kirjaamista koskevan pyynnön. Komissio asetti komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2015/2325<sup>(2)</sup>, jäljempänä 'kirjaamisvelvoitetta koskeva asetus', tiettyjen Kiinan kansantasavallasta ja Venäjän federaatiosta peräisin olevien kylmävalssattujen teräslevytuotteiden tuonnin kirjaamisvelvoitteen alaiseksi. Kyseisen asetuksen 1 artiklan 2 kohdan mukaan kaikkia asianomaisia osapuolia pyydettiin esittämään huomautuksia kirjallisesti, toimittamaan niitä tukevaa näyttöä tai pyytämään kuulemista asetetussa määräajassa. Kirjaamisvelvoitteesta saatiin huomautuksia valituksen tekijältä, CISAlta (China Iron & Steel Association), Venäjän federaation taloudellisen kehityksen ministeriöltä, venäläisiltä vientiä harjoittavilta tuottajilta, maahantuojilta ja/tai käyttäjiltä.
- (3) Komissio otti komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2016/181<sup>(3)</sup> käyttöön väliaikaisen polkumyynnitullin tiettyjen Kiinan kansantasavallasta ja Venäjän federaatiosta peräisin olevien kylmävalssattujen teräslevytuotteiden tuonnissa.
- (4) Polkumyyntiä, vahinkoa, syy-yhteyttä ja unionin etua koskeva komission lopullinen analyysi ja määrittäminen esitetään tarkemmin komission täytäntöönpanoasetuksessa (EU) 2016/1328<sup>(4)</sup>, jäljempänä 'lopullista tullia koskeva asetus'. Tässä asetuksessa käsitellään vain kirjaamisvelvoitetta, kirjaamisvelvoitteesta saatuja huomautuksia sekä kyseisen polkumyynnitullin taannehtivaa kantamista.

<sup>(1)</sup> EUVL L 176, 30.6.2016, s. 21.

<sup>(2)</sup> Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/2325, annettu 11 päivänä joulukuuta 2015, tiettyjen Kiinan kansantasavallasta ja Venäjän federaatiosta peräisin olevien kylmävalssattujen teräslevytuotteiden tuonnin kirjaamisvelvoitteesta (EUVL L 328, 12.12.2015, s. 104).

<sup>(3)</sup> Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/181, annettu 10 päivänä helmikuuta 2016, väliaikaisen polkumyynnitullin käyttöönotosta tiettyjen Kiinan kansantasavallasta ja Venäjän federaatiosta peräisin olevien kylmävalssattujen teräslevytuotteiden tuonnissa (EUVL L 37, 12.2.2016, s. 1).

<sup>(4)</sup> Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/1328, annettu 29 päivänä heinäkuuta 2016, lopullisen polkumyynnitullin käyttöönotosta tiettyjen Kiinan kansantasavallasta ja Venäjän federaatiosta peräisin olevien kylmävalssattujen teräslevytuotteiden tuonnissa (ks. tämän virallisen lehden sivu 1).

## 2. Taannehtivuutta koskeva menettely väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönoton jälkeen

- (5) Tutkiakseen, onko lopullisten tullien taannehtiva soveltaminen perusteltua, komissio analysoi kulutusta, hintoja, tuontia ja myyntimääriä ennen tutkimuksen vireillepanoa ja sen jälkeen. Analyysin puitteissa komissio lähetti tarkasteltavana olevan tuotteen tuojille ja/tai käyttäjille lomakkeen, jossa kysyttiin niiden tuontimääriä, tuontihintoja ja varastoja tutkimusajanjakson jälkeisellä kaudella eli 1 päivän huhtikuuta 2015 ja 31 päivän tammikuuta 2016 väliseltä ajalta. Vastaukset saatiin 22 etuyhteydettömältä ja etuyhteydessä olevalta tuojalta ja/tai käyttäjältä. Kyselylomakkeet lähetettiin myös valituksen tekijälle ja viidelle otokseen valitulle unionin tuottajalle, ja niissä kysyttiin myynnistä tutkimusajanjakson jälkeisellä kaudella eli 1 päivän huhtikuuta 2015 ja 31 päivän tammikuuta 2016 väliseltä ajalta. Vastaukset saatiin valituksen tekijältä ja kaikilta otokseen valituilta unionin tuottajilta.
- (6) Jotta voitiin todentaa 5 kappaleessa mainitut kyselyvastaukset, seuraavien osapuolten toimittamat tiedot todennettiin paikan päällä tehdyissä tarkastuksissa:
- a) Unionin tuottajat
- ThyssenKrupp Germany, Duisburg, Saksa
  - ArcelorMittal Belgium NV, Ghent, Belgia
  - ArcelorMittal Sagunto SL, Puerto de Sagunto, Espanja
- b) Etuyhteydettömät tuojat / käyttäjät
- Dufenco SA, Lugano, Sveitsi
  - Marcegaglia Carbon Steel, Mantova, Italia.
- (7) Kauppaan liittyvissä menettelyissä kuulemisesta vastaavan neuvonantajan kanssa järjestettiin tapaaminen 3 päivänä toukokuuta 2016 Euroferin pyynnöstä. Kuuleminen järjestettiin tiettyjen Kiinan kansantasavallasta ja Venäjän federaatiosta peräisin olevien kylmävalssattujen teräslevytuotteiden tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn puitteissa, ja yksi esiin otetuista kysymyksistä koski lopullisen polkumyyntitullin mahdollista taannehtivaa kantamista.
- (8) Tuojien pyynnöstä komission yksiköt järjestivät myös kaksi kuulemista, joissa käsiteltiin polkumyyntitullin taannehtivaa kantamista.
- (9) Komissio ilmoitti kaikille osapuolille niistä olennaisista tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella se aikoi kantaa lopullisen polkumyyntitullin kylmävalssattujen teräslevytuotteiden kirjatusta tuonnista, jäljempänä 'täydentävät päätelmät'. Kaikille osapuolille annettiin määräaika, johon mennessä niillä oli mahdollisuus esittää huomautuksensa täydentävistä päätelmistä. Kaikkia asianomaisten osapuolten toimittamia huomautuksia tarkasteltiin ja ne otettiin soveltuvin osin huomioon.
- (10) Täydentävien päätelmien ilmoittamisen jälkeen useat osapuolet toimittivat huomautuksia. Yhdellä tuojien ryhmällä oli 15 päivänä kesäkuuta 2016 kuuleminen kauppaan liittyvissä menettelyissä kuulemisesta vastaavan neuvonantajan kanssa. Kuulemisen jälkeen yksi asianomainen osapuoli toimitti huomautuksia.

## B. POLKUMYYNTITULLIEN TAANNEHTIVA KANTAMINEN

### 1. Kirjaamisvelvoitetta ja polkumyyntitullien taannehtivaa kantamista koskevat yleiset periaatteet

- (11) Tiedonantonsa "Euroopan terästeollisuuden kestävä työllisyyden ja kasvun turvaaminen" <sup>(1)</sup> mukaisesti komissio varmistaa, että tuotannonalan tilannetta helpotetaan merkittävästi ennen väliaikaisten toimenpiteiden

<sup>(1)</sup> COM(2016) 155 final, 16.3.2016.

käyttöönottoa. Tähän päästään rekisteröimällä tuonti jo ennen väliaikaisten toimenpiteiden hyväksymistä. Näin komissio voi soveltaa taannehtivasti lopullisia polkumyynnitulleja kolme kuukautta ennen väliaikaisten toimenpiteiden hyväksymistä, jos asiaankuuluvat oikeudelliset edellytykset täyttyvät. Nämä oikeudelliset edellytykset esitetään perusasetuksen 10 artiklan 4 kohdassa ja 14 artiklan 5 kohdassa, jotka perustuvat WTO:n polkumyynnin vastaisen sopimuksen, jäljempänä 'WTO-sopimus', 10.6 ja 10.7 artiklaan.

- (12) Näissä oikeudellisissa edellytyksissä esitetään kaksivaiheinen mekanismi, jolla varmistetaan, että sovellettavien lopullisten polkumyynnitullien korjaava vaikutus ei vaarannu.
- (13) Koska kyseessä on ensimmäinen tapaus, jossa on havaittu polkumyynnitullien taannehtivaa kantamista koskevien edellytysten täyttyvän, komissio katsoo, että on tarpeen selittää yksityiskohtaisesti menetelmää, jota sovellettiin tämän päätelmän tekemiseen.
- (14) Ensimmäisessä vaiheessa, joka perustuu siihen, että ehkäistään tullien korjaavan vaikutuksen välttäminen, kirjataan tuonti perusasetuksen 14 artiklan 5 kohdan ja WTO-sopimuksen 10.7 artiklan nojalla; tuonnin kirjaamisen lisäksi tämä tarkoittaa sitä, että asianomaiset osapuolet, etenkin tuojat, saavat tiedon siitä, että lopulliset tullit saatetaan kantaa taannehtivasti, jos aineelliset edellytykset täyttyvät. Jos ehkäisevillä toimilla ei onnistuta säilyttämään lopullisten tullien korjaavaa vaikutusta, toisessa vaiheessa kannetaan taannehtivasti polkumyynnitullit tuotteista, jotka on luovutettu kulutukseen enintään 90 päivää ennen väliaikaisten toimenpiteiden soveltamispäivää muttei ennen tutkimuksen vireillepanoa, perusasetuksen 10 artiklan 4 kohdan ja WTO-sopimuksen 10.6 artiklan nojalla.
- (15) Nämä kaksi vaihetta voidaan toteuttaa vain, jos perusasetuksen 10 artiklan 4 kohdan ja WTO-sopimuksen 10.6 artiklan mukaiset edellytykset täyttyvät.
- (16) Komissio katsoo, että on aiheellista vahvistaa tapa, jolla se tulkitsee ja soveltaa edellytyksiä "tuonti on uudelleen huomattavasti kasvanut" ja "kasvu voi estää sovellettavan lopullisen polkumyynnitullin korjaavan vaikutuksen", jotka esitetään perusasetuksen 10 artiklan 4 kohdan d alakohdassa, päättäessään polkumyynnitullien taannehtivasta käyttöönotosta.
- (17) Perusasetuksen 10 artiklan 4 kohdan c alakohdan kahdesta vaihtoehtoisesta edellytyksestä toinen täyttyy aina, kun menettelyn vireillepanoa koskeva ilmoitus julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Sen vuoksi perusasetuksen 10 artiklan 4 kohdan c alakohtaa ei ole tarpeen selventää sen enempää.
- (18) Perusasetuksen 10 artiklan 4 kohdan d alakohdassa säädetään seuraavaa:

"[...] sellaisen tuonnin tason lisäksi, josta tutkimusajanjakson aikana aiheutui vahinkoa, tuonti on uudelleen huomattavasti kasvanut, niin että tämä kasvu voi estää sovellettavan lopullisen polkumyynnitullin korjaavan vaikutuksen, ottaen huomioon tuontihetki, tuonnin määrä tai muut olosuhteet".

- (19) Komissio tulkitsee perusasetuksen 10 artiklan 4 kohdan d alakohtaa niin, että siinä asetetaan kaksi edellytystä, joiden on täyttyttävä, jotta komissio voi kantaa lopullisen polkumyynnitullin taannehtivasti (perusasetuksen 10 artiklan 4 kohdan a alakohdassa ja 10 artiklan 4 kohdan johdantokappaleessa asetettujen edellytysten lisäksi, tarkasteltuna yhdessä perusasetuksen 14 artiklan 5 kohdan kanssa). Kyseiset kaksi edellytystä ovat seuraavat:
- a) sellaisen tuonnin tason lisäksi, josta tutkimusajanjakson aikana aiheutui vahinkoa, tuonti on uudelleen huomattavasti kasvanut; ja
- b) tämä kasvu voi estää sovellettavan lopullisen polkumyynnitullin korjaavan vaikutuksen, ottaen huomioon tuontihetki, tuonnin määrä tai muut olosuhteet.

### 1.1 Tuonnin huomattava kasvu uudelleen

- (20) Jotta voidaan määritellä, onko tuonti kasvanut uudelleen huomattavasti, tarvitaan vertailutietoja <sup>(1)</sup>. Tältä osin on ensin määritettävä, mitä ajanjaksoja on verrattava.

#### 1.1.1 Verrattavat ajanjaksot

- (21) Perusasetuksessa viitataan tuonnin tasoon tutkimusajanjakson aikana. Toisaalta sanat "uudelleen" ja "lisäksi" vaikuttaisivat merkitsevän, että tuonnin tasoa tutkimusajanjaksolla olisi verrattava tuonnin tasoon tutkimusajanjakson jälkeen.
- (22) Tutkimusajanjaksoon verrattava ajanjakso ei kuitenkaan voi alkaa ennen kuin toinen perusasetuksen 10 artiklan 4 kohdan c alakohdassa esitetyistä vaihtoehtoisista edellytyksistä täyttyy. Jos tuojat saavat todennäköisestä polkumyynnistä tiedon vasta kun vireillepanoilmoitus julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, tämä ajankohta olisi otettava toisen kauden aloituskohdaksi.
- (23) Yleisessä analyysissä pyritään arvioimaan, täyttyvätkö edellytykset tullin soveltamiseksi ennen väliaikaisten toimenpiteiden soveltamispäivää. Sen vuoksi jälkimmäisen ajanjakson olisi päätyttävä, kun väliaikaiset toimenpiteet otetaan käyttöön, jolloin tuonnin kirjaamista <sup>(2)</sup> ei enää sovelleta.
- (24) Tuontitilastot ovat saatavilla vain kuukausittain. Sen vuoksi komissio käyttää jälkimmäiseltä ajanjaksolta tietoja täydeltä kalenterikuukaudelta, joka seuraa vireillepanoilmoituksen julkaisemista *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, jos tuojat saavat polkumyynnistä tiedon vireillepanon kautta. Jos ne saavat tiedon muuta kautta, esimerkiksi jos polkumyynti on jatkunut jo pidemmän aikaa, tämä ajanjakso on kuukausi, joka seuraa tiedon saamiseen johtanutta tapahtumaa, mutta aikaisintaan tutkimusajanjakson jälkeinen ensimmäinen täysi kuukausi. Päätymiskohtaa varten komissio vahvistaa kaksi arvoa: toinen sisältää kuukauden, jona väliaikaiset toimenpiteet käynnistyvät, ja toisesta tämä kuukausi jätetään pois.
- (25) Komissio vahvistaa normaalisti kuukausittain keskimääräisen tuonnin tason koko tutkimusajanjaksolle, joka periaatteessa kestää 12 kuukautta, ja kuukausittaisen keskimääräisen tuonnin tason polkumyynnistä saadun tiedon ja väliaikaisten toimenpiteiden väliselle ajanjaksolle. Jälkimmäisen keskimääräisen tason alku- ja päätöskohdat vahvistetaan edeltävässä kappaleessa selitetyllä tavalla.
- (26) Lisäksi komissio vahvistaa tuonnin kehityksen absoluuttisesti mitattuna, tuonnin vaikutuksen tuotteen varastojen kehitykseen ja markkinaosuuksiin sekä tuotteen kulutuksen tarkastelujaksolla.

#### 1.1.2 Kasvun määrittelemisen huomattavaksi

- (27) Määrittelyn olisi perustuttava tapauskohtaiseen analyysiin. Kuukausittaisten painotettujen keskiarvojen vertaamisen lisäksi komissio ottaa huomioon myös kaikki muut merkitykselliset seikat. Tällaisia ovat erityisesti tarkasteltavana olevan tuotteen kokonaiskulutuksen kehitys unionissa, varastojen kehitys ja markkinaosuuksien kehitys. Analyysissä olisi tarkasteltava tilannetta sekä absoluuttisesti että suhteellisesti. Kahden edellä mainitun kuukausittaisen keskiarvon vertaaminen on siis tärkeä muttei välttämättä ratkaiseva tekijä määritettäessä, onko tuonnin kasvu "huomattava".

#### 1.1.3 Lähestymistavan taustalla olevat perusteet

- (28) Tuontiin, joka tulee unioniin ennen kirjaamisen aloittamista, ei voida missään tapauksessa soveltaa polkumyynnittulleja. Tämä tuonti on kuitenkin merkityksellistä määritettäessä, estääkö kirjaamisen aloittamisen jälkeen

<sup>(1)</sup> Panel Report, US – Hot-Rolled Steel, kohta 7.166.

<sup>(2)</sup> Tuonnin kirjaaminen perusasetuksen 14 artiklan 4 kohdan mukaisesti on toinen lopullisen tullin taannehtivaa kantamista koskeva edellytys.

unioniin tuleva tuonti todennäköisesti tullien korjaavan vaikutuksen seuraavista syistä: muun muassa varastojen esiintymisen vuoksi tullien korjaava vaikutus (eli tuotujen tuotteiden hinnan kohoaminen joko hinnankorotuksen tai tullin vuoksi) ei ole koskaan välitön vaan tulee esiin vasta kun varastot on myyty. Jos tuonti kasvaa uudelleen huomattavasti ennen kirjaamisen aloittamista, tämä johtaa yleensä varastojen huomattavaan kasvuun. Tämä tarkoittaa sitä, että tullien korjaava vaikutus viivästyy verrattuna tilanteeseen, jossa varastot ovat normaalilla tasolla. Kaikki kirjaamisen aloittamisen ja väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönoton välillä tuleva lisätuonti, joka tulee huomattavasti normaalitason ylittävien varastojen lisäksi, viivästyttää korjaavaa vaikutusta edelleen.

### 1.2 Tuonnin lisääntyminen voi estää tullien korjaavan vaikutuksen

- (29) Toisessa vaiheessa määritetään, voiko tämä lisääntyminen estää käyttöön otettavan lopullisen tullien korjaavan vaikutuksen. Ilmaisun "voi estää" osoittaa, että kyseessä on tulevaisuuteen suuntautuva analyysi. Kyseessä on aina tapauskohtainen analyysi, jonka tulos riippuu kunkin tapauksen konkreettisista olosuhteista, joissa tuonnin kirjaaminen on määrätty, jotta tullit voidaan ottaa käyttöön taannehtivasti.
- (30) Analyysissä olisi otettava huomioon muun muassa sellaisen tuonnin vaikutus, joka on tullut unioniin kirjaamisen aloittamisen ja väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönoton välillä. Jos tuontia ei ole tullut tai sen määrä on merkityksetön, kirjaamisvelvoite on ollut riittävä toimi, jolla on estetty unionin tuotannonalan lisävahingot. Yleensä ei näin ollen ole perusteita soveltaa toista vaihtelua eli taannehtivaa käyttöönottoa.
- (31) Arvioidessaan, estävätkö kirjaamisen aloittamisen ja väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönoton välillä unioniin tulleen tuonnin vaikutukset tullien korjaavan vaikutuksen, komissio analysoi etenkin seuraavia tekijöitä:
- a) tuonnin määrä
  - b) tuonnin ajankohta
  - c) tuonnin hinta
  - d) mahdolliset muut merkitykselliset olosuhteet ja erityisesti seuraavat olosuhteet:
    - i) ennen kirjaamista tuodun tuotteen varastot
    - ii) tuodun tuotteen hinnan kehitys polkumyyntiä koskevan tiedon saannista väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönottoon asti
    - iii) kaupan rakenteessa tapahtuneet muutokset, jotka osoittavat pyrkimyksiä tuonnin kirjaamisen kiertämiseen.

### 1.3 Kumulaatio

- (32) Tutkimuksissa, joissa on useampia kuin yksi asianomainen maa, näistä maista tulevan tuonnin kumuloiminen 1.1 ja 1.2 kohdassa kuvattua analyysyä varten riippuu siitä, päättääkö komissio kumuloida tämän tuonnin perustana olevassa polkumyöntutkimuksessa.

## 2. Soveltaminen tässä tapauksessa

- (33) Kirjaaminen koskee tuontia, joka tapahtui 12 päivän joulukuuta 2015 ja väliaikaisten polkumyöntoimenpiteiden käyttöönottopäivän eli 12 päivän helmikuuta 2016 välillä. Tällä kaudella asianomaisista maista tulevan tuonnin määrä oli noin 165 000 tonnia.
- (34) Kuten 5 kappaleessa mainitaan, tietoja saatiin valituksen tekijältä, kaikilta otokseen valituilta unionin tuottajilta ja 22 etuyhteydettömältä ja etuyhteydessä olevalta tuojalta ja/tai käyttäjältä. Niiden tuonnin osuus kaikesta asianomaisista maista peräisin olevasta tuonnista kaudella, jolta tietoja kerättiin eli huhtikuusta 2015 tammikuuhun 2016, oli 46 prosenttia.

- (35) Jotta voitiin päättää, onko tullien taannehtiva kantaminen perusteltua, komissio arvioi perusasetuksen 10 artiklan 4 kohdassa esitetyt perusteet.
- (36) Tuonnin kirjaamisesta sekä polkumyynnitoimenpiteiden mahdollisesta taannehtivasta soveltamisesta saatiin huomautuksia, joita analysoidaan jäljempänä.

### 2.1 Aiempi polkumyynti tai tuojan tietoisuus polkumyynnistä tai vahingosta

- (37) Perusasetuksen 10 artiklan 4 kohdan c alakohdan mukaan edellytetään, että "tuotetta on aiemmin pitkään tuotu polkumyynnillä tai että tuoja tiesi tai sen olisi pitänyt tietää polkumyynnistä, sen merkittävyydestä ja väitetyin tai vahvistetun vahingon merkittävyydestä". Tässä tapauksessa komissio katsoo, että tuojat tiesivät tai niiden olisi pitänyt tietää polkumyynnin merkittävyydestä ja väitetyin tai vahvistetun vahingon merkittävyydestä tutkimuksen vireillepanopäivästä lähtien 17 kappaleessa ja sitä seuraavissa kappaleissa selitetyistä syistä.
- (38) Yksi tuoja väitti, että valitukseen sisältyvä näyttö polkumyynnistä ei ollut riittävä osoittamaan, että tuojat tiesivät tai että niiden olisi pitänyt tietää väitetyin tai vahvistetun polkumyynnin ja vahingon merkittävyydestä. Kyseinen osapuoli huomautti, että valitus itsessään ei muodosta ratkaisevaa näyttöä siitä, että polkumyyntiä tosiasiallisesti tapahtui. Jos hyväksytään, että valitukseen sisältyvä näyttö on riittävä, jotta voidaan päätellä, että tuojien olisi pitänyt tietää polkumyynnistä, tullien taannehtiva käyttöönotto olisi mahdollista kaikissa tutkimuksissa. Lopuksi se vielä totesi, että Euroferin väite, jonka mukaan tuojat eivät voineet olla tietämättä polkumyynnistä, kun otetaan huomioon Kiinasta ja Venäjältä tulevan tuonin erittäin alhaiset hinnat, on harhaanjohtava, koska väitetyt alhaiset hinnat eivät sinällään todista, että tuonti tapahtui polkumyynnillä.
- (39) Eräs toinen asianomainen osapuoli huomautti, että Eurofer ei toimittanut lehtitietoja tai muita julkisesti saatavilla olevia tietoja, jotka olisivat olleet kylmävalssattujen teräslevytuotteiden unionin tuojien saatavilla ja joissa olisi viitattu kylmävalssattujen teräslevytuotteiden kiinalaisten tuottajien harjoittamaan polkumyyntiin. Kyseinen osapuoli korosti, että toimitetut lehtiartikkelit koskivat terästä yleisesti eivätkä kylmävalssattuja teräslevytuotteita erityisesti. Lisäksi Euroferin toimittamat intialaiset ja amerikkalaiset lehtiartikkelit olivat merkityksettömiä siltä osin kuin on kyse tuojien tietoisuudesta unionissa.
- (40) On tärkeä muistaa, että perusasetuksen 10 artiklan 4 kohdan c alakohdan mukainen tuojan tietäminen asiasta liittyy väitetyin tai vahvistetun polkumyynnin ja vahingon merkittävyyteen (alleviivaus lisätty). Komissio katsoo, että tuojat tiesivät tai niiden olisi pitänyt tietää väitetyin polkumyynnin ja vahingon merkittävyydestä objektiivisten seikkojen perusteella, ei pelkästään valituksen ei-luottamuksellisen version vaan myös menettelyn vireillepanoilmoituksen kautta, jotka molemmat olivat saatavilla ja joista ilmoitettiin vireillepanon yhteydessä kaikille tiedossa oleville asianomaisille osapuolille, mukaan luettuna tuojat, käyttäjät ja niitä edustavat järjestöt. Lisäksi Euroferin esittämän kirjaamispyynnön ei-luottamuksellinen versio oli asianomaisten osapuolten saatavilla, mistä oli ilmoitettu jo itse valituksessa. Tutkimus pantiin vireille, koska katsottiin, että valitukseen sisältyvä alustava näyttö osoitti riittävästi, että asianomaisista maista tuleva tuonti unionin markkinoille tapahtui todennäköisesti polkumyynnillä. Kyseinen alustava näyttö kattoi lokakuun 2013 ja syyskuun 2014 välisen ajanjakson eli pitkän ajanjakson. Lisäksi havaittiin alustavasti ja vahvistettiin lopullisesti, että polkumyyntiä tapahtui menettelyn tutkimusajanjaksoilla eli huhtikuun 2014 ja maaliskuun 2015 välillä. Sen vuoksi vahvistetaan, että tuojat tiesivät tai niiden olisi pitänyt tietää väitetyistä polkumyynnistä ja vahingosta siitä lähtien, kun vireillepanoilmoitus julkaistiin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
- (41) On syytä muistaa, että polkumyynnitullien taannehtiva kantaminen on sallittua vain tuonnista, johon sovellettiin kirjaamista, ja vain silloin, kun perusasetuksen 10 artiklan 4 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät. Sen vuoksi on virheellistä väittää, että tullien taannehtiva kantaminen olisi mahdollista kaikissa tutkimuksissa. Euroferin toimittamien lehtiartikkelien väitetyistä merkityksettömyydestä komissio myöntää, että artikkeleissa ei käsitelty erityisesti kylmävalssattuja teräslevytuotteita, mutta niissä annettiin kuitenkin luotettavia tietoja asianomaisten maiden vientiä harjoittavien terästuottajien hinnoittelukäytännöistä. Lehtitietoja olisi myös tarkasteltava ottaen huomioon muut johdanto-osan kappaleissa esitetyt objektiiviset tosiseikat.
- (42) Sen vuoksi tuojien tietoisuutta asiasta koskevat väitteet hylätään.

- (43) Päätelmien ilmoittamisen jälkeen toimittamassaan vastauksessa tietyt tuojat väittivät, että polkumyynnin ja vahingon tietämiseen liittyvää kysymystä olisi tarkasteltava ottaen huomioon, että tullin taannehtiva kantaminen on poikkeuksellinen toimenpide, minkä vuoksi tutkintaviranomaiseen kohdistuu suuria vaatimuksia ja/tai että lähestymistapa, jota ehdotetaan perusasetuksen 10 artiklan 4 kohdan c alakohdan mukaiseen tuojien tietämiseen asiasta, on liiallisen laaja. Sen vuoksi ne päättelivät, että vireillepanoilmoitus ei ole riittävä, jotta tuojat tietäisivät polkumyynnistä ja vahingosta tai sen merkittävyydestä. Vireillepanoilmoituksessa, josta raportoitiin laajasti terästeollisuuden alan lehdissä, ja valituksen avoimessa versiossa, joka lähetettiin kaikille tiedossa oleville tuojille ja/tai käyttäjille ja joka on ollut kaikkien asianomaisten osapuolten saatavilla tutkimuksen ensimmäisestä päivästä lähtien, kuitenkin todettiin selvästi (varsin yksityiskohtaisesti) sovellettu menetelmä ja käytettyjen tietojen lähde ja täsmennettiin sekä Kiinasta että Venäjältä tulevan tuonnin polkumyynnin ja vahingon korkea taso. Polkumyynnin merkittävyys ilmoitettiin prosentteina CIF-tuontihinnasta. Lisäksi komissio ilmoitti kirjaamisvelvoitetta koskevan asetuksen johdanto-osan 5–11 kappaleessa kaikille asianomaisille osapuolille, että sillä on riittävä näyttö polkumyynnistä siltä osin kuin on kyse väitetyn tai havaitun polkumyynnin ja vahingon merkittävyydestä. Sen vuoksi komissio päätelee, että tuojat tiesivät tai niiden olisi pitänyt tietää, että polkumyyntiä ja vahinkoa esiintyi tai väitettiin esiintyvän. Se, että kaikki tutkimukset eivät johda polkumyynnitoimenpiteiden käyttöönottoon, ei tarkoita sitä, että alustavaa näyttöä polkumyynnistä ja vahingosta ei olisi toimitettu tuojien saataville. Sen vuoksi komissio katsoo, että tähän asiaan liittyviä tarvittavia vaatimuksia on noudatettu.
- (44) Venäläiset vientiä harjoittavat tuottajat ja eräs tuoja väittivät, että komission perusasetuksen 10 artiklan 4 kohdan c alakohdan nojalla tekemä määrittäminen ei selkeästi täyttänyt WTO-sopimuksen 10 artiklan 6 kohdan i alakohdassa asetettuja vaatimuksia, joiden mukaan tuojien on tiedettävä, että viejä harjoittaa polkumyyntiä ja että tällainen polkumyynti aiheuttaa vahinkoa. Lisäksi väitettiin, että komission tulkinnan mukaan tietämistä koskeva edellytys täyttyy aina, kun vireillepanoilmoitus julkaistaan, mitä ei voida hyväksyä. Lisäksi väitettiin, että polkumyynnin arvioiminen on monimutkainen prosessi, johon liittyy sellaisiin liikesalaisuuksiin tutustuminen, joita ei voida paljastaa.
- (45) On syytä huomata, että kullakin WTO-jäsenellä on oikeus vahvistaa omat polkumyynnimenettelyt ja -käytännöt omiin olosuhteisiinsa soveltuviksi, kunhan ne eivät riko WTO:n vaatimuksia. Komissio katsoo, että sillä on erittäin korkeat vaatimukset tutkimusten aloittamiseksi, ja kuten 43 kappaleessa mainittiin, saatavilla olevan näytön perusteella polkumyyntiä ja vahinkoa tutkittiin erittäin yksityiskohtaisesti ja tutkimus toimitettiin asianomaisten osapuolten saataville. Nämä tiedot sisältävät yrityskohtaisia kotimarkkina- ja vientihintoja, joita tuojat olisivat helposti voineet verrata hintoihin, joilla ne ostivat asianomaista maista, voidakseen vahvistaa, olivatko nämä hinnat polkumyyntihintoja ja missä määrin. On myös syytä huomata, että kuten 5 kappaleessa todettiin, jotkin vastauksista saatiin etuyhteydessä olevilta tuojilta, joilla oli käytettävissään tiedot kotimarkkina- ja vientihinnoista. WTO:n säännöissä ei määrätä, että tuojien pitäisi pystyä suorittamaan yksityiskohtaisia polkumyyntilaskelmia vaan että niiden pitäisi olla tietoisia tällaisen polkumyynnin merkittävyydestä. Saataville asetettiin lisäksi eri vahinkoindikaattoreiden analyysi, joka sisälsi tarkat hinnan ja viitehinnan alittavuuden laskelmat ja osoitti, että tällainen polkumyynnituonti aiheuttaisi vahinkoa.
- (46) Yksi tuoja väitti lisäksi, että sen tavarantoimittaja oli vakuuttanut, että se ei harjoittanut polkumyöntikäytäntöjä, toimittamatta kuitenkaan näyttöä tueksi. Sen vuoksi tämä väite oli hylättävä.
- (47) Venäläiset vientiä harjoittavat tuottajat kiistivät polkumyyntiä koskevat havainnot ja katsoivat, että tuojat tulivat tietoisiksi perusasetuksen 18 artiklan soveltamisesta ja polkumyynnin merkittävyydestä vasta 12 päivänä helmikuuta 2016. Tältä osin on huomattava, että edellä mainitussa asiakirja-aineistossa eli vireillepanoilmoituksessa ja valituksen ei-luottamuksellisessa versiossa olevissa tiedoissa, jotka lähetettiin tuojille tai toimitettiin niiden saataville, tuotiin selvästi esiin polkumyynnin merkittävyys, ja että väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönotto vielä vahvisti tätä tietoa. Sen vuoksi tämä väite oli hylättävä.
- (48) Näin ollen komissio vahvistaa tässä tapauksessa, että tuojilla oli selvästi näyttöä siitä, että kiinalaiset ja venäläiset viejät harjoittivat vahingollista polkumyyntiä.

## 2.2 Tuonnin huomattava kasvu, joka voi estää lopullisen polkumyynnitullin korjaavan vaikutuksen

- (49) Perusasetuksen 10 artiklan 4 kohdan d alakohdan mukaan edellytyksenä on, että ”sellaisen tuonnin tason lisäksi, josta tutkimusajanjakson aikana aiheutui vahinkoa, tuonti on uudelleen huomattavasti kasvanut”.

## 2.2.1 Tuonnin kasvaminen uudelleen huomattavasti

- (50) Eurostatin tietojen<sup>(1)</sup> (jotka arvioinnin aikaan ulottuivat maaliskuuhun 2016) mukaan keskimääräinen kuukausittainen tuontimäärä asianomaisista maista tutkimusajanjaksolla oli 118 912 tonnia. Keskimääräinen kuukausittainen tuontimäärä asianomaisista maista kaudella, joka alkoi ensimmäisestä täydestä kalenterikuukaudesta vireillepanoilmoituksen julkaisemisen jälkeen *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ja päättyi viimeiseen täyteen kuukauteen, joka edelsi väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönottoa (siis kesäkuu 2015–tammikuu 2016), oli 162 457 tonnia eli 37 prosenttia suurempi kuin tutkimusajanjaksolla. Samalla kaudella tuonnin kokonaismäärä oli 1 299 658 tonnia, josta 721 386 tonnia tuli Kiinasta ja 578 272 tonnia Venäjältä. Verrattaessa erikseen Kiinasta ja Venäjältä tulevan tuonnin keskimääräistä kuukausittaista tuontimäärää kasvua oli 48 prosenttia Kiinan ja 25 prosenttia Venäjän osalta.
- (51) Kun kausi aloitetaan ensimmäisestä täydestä kuukaudesta vireillepanon jälkeen ja mukaan lasketaan kuukausi, jona väliaikaiset toimenpiteet otettiin käyttöön (eli kesäkuu 2015–helmikuu 2016), saadaan kuukausittaiseksi keskimääräiseksi tuontimääräksi 150 673 tonnia, joka on 27 prosenttia suurempi kuin kuukausittainen keskiarvo tutkimusajanjaksolla. Kuukausittainen keskimääräinen tuonti Kiinasta kasvoi 34 prosenttia ja Venäjältä 19 prosenttia.
- (52) Niiden 22 tuojan ja/tai käyttäjän, jotka toimittivat tietoja tuonnista vireillepanon jälkeiseltä kaudelta (kesäkuusta 2015 tammikuuhun 2016), osuus kaikesta asianomaisista maista tulevasta tuonnista oli 46 prosenttia. Näin saadut tiedot osoittavat näiden yhteistyössä toimineiden tuojien ja/tai käyttäjien osalta, että tarkasteltavana olevan tuotteen varastot olivat vuoden 2015 lopussa 22 prosenttia suuremmat kuin vuoden 2014 lopussa. Nämä havainnot tukevat tilastoihin perustuvaa havaintoa tuonnin voimakkaasta kasvusta mutta viittaavat myös varastojen kerryttämiseen.
- (53) Molemmat analyysit osoittivat, että tuontimäärä kasvoivat merkittävästi vireillepanon jälkeen.
- (54) Useat venäläiset vientiä harjoittavat tuottajat kiistivät päätelmän, jonka mukaan tuonnin lisääntyminen oli merkittävää ja viittasivat "alan johtaviin asiantuntijoihin", joiden mukaan tuonnin määrän kasvun on oltava todella massiivista. Ensinnäkin on todettava, että kirjallisuus, johon viitattiin, ei muodosta sitovaa oikeutta eikä anna mitään erityisiä ohjeita siitä, mitä olisi pidettävä massiivisena tai huomattavana, mikä joka tapauksessa määritetään tapauskohtaisesti.
- (55) Tällä perusteella komissio katsoo, että tuonnin lisääntymistä voidaan pitää merkittävänä, ja väite näin ollen hylätään.
- (56) Useat venäläiset vientiä harjoittavat tuottajat samoin kuin yksi tuoja katsoivat, että komissio arvioidessaan Euroferin esittämää kirjaamispyyntöä ei ottanut asianmukaisesti huomioon unionin sanktioiden tilapäistä vaikutusta Venäjän kanssa käytävään kauppaan. Kirjaamisen aikana tarkasteltavana olevaan tuotteeseen ei kohdistunut mitään sanktioita kuten ei myöskään tutkimusajanjakson aikana eikä sen jälkeen siihen asti, kun väliaikaiset toimenpiteet otettiin käyttöön 12 päivänä helmikuuta 2016. Sen vuoksi tämä väite hylätään.
- (57) Venäläiset vientiä harjoittavat tuottajat ottivat asian uudelleen esiin päätelmien ilmoittamisen jälkeen toimittamisensa huomautuksissa ja totesivat, että vaikka tarkasteltavana olevaan tuotteeseen ei kohdistunutkaan mitään sanktioita siihen kohdistui kerrannaisvaikutuksia, kun unionin asiakkaat olivat haluttomia ostamaan tavaroita Venäjältä. Väitteen tueksi ei esitetty näyttöä. Lisäksi on selvää, että tarkasteltavana olevan tuotteen tuontiin tutkimusajanjakson jälkeen ovat vaikuttaneet tähän menettelyyn liittyvät seikat eivätkä niinkään väitetyt kerrannaisvaikutukset muihin tuotteisiin kohdistuvista sanktioista. Sanktioiden kohteena olevat tuotteet määriteltiin selvästi, minkä vuoksi ei voida päätellä, että niillä olisi ollut suurempaa vaikutusta tutkimusajanjakson jälkeen koottuihin suuriin määrällisiin vaihteluihin.
- (58) Samat venäläiset vientiä harjoittavat tuottajat ja Venäjän viranomaiset väittivät myös, että arvioitaessa tuonnin myöhempää huomattavaa kasvua Euroferin väitteet perustuivat satunnaisesti valittujen ajanjaksojen vertailuihin. Eräs toinen asianomainen osapuoli totesi, että koska kylmävalssattujen teräslevytuotteiden tuontimäärät vaihtelivat valtavasti kuukaudesta toiseen, minkä tahansa kauden vertaaminen johonkin toiseen kauteen antaa jyrkästi erilaisia tuloksia. Toisin sanoen Euroferin pyynnössä esitetyt tiedot eivät osoittaneet tuonnin huomattavaa kasvua.

<sup>(1)</sup> Jotta voitiin määrittää unionin kulutus alustavassa vaiheessa (ks. täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2016/181 johdanto-osan 99 kappale), CN ex-koodien tuontimäärät on otettu täysimääräisesti huomioon, koska tarkasteltavana oleva tuote kuuluu suurimmaksi osaksi täydellisiin CN-koodeihin.



- (59) Tuonnin kirjaamiseen johtaneessa valituksessa vertailuun valitut ajanjaksot kattoivat merkittävät ajanjaksot sekä ennen tutkimusajanjaksoa että sen aikana. Eri asianomaiset osapuolet ehdottivat muita ajanjaksoja tuonnin huomattavan kasvun vertailevaa analyysiä varten, ja kaikkien niiden perusteella päädyttiin samaan päätelmään (eli tuonti on uudelleen huomattavasti kasvanut verrattuna tutkimusajanjakson aikaiseen tuontimäärään). Tämän vuoksi väite hylättiin.
- (60) Useiden venäläisten vientiä harjoittavien tuottajien mukaan tuonti ei kasvanut uudelleen huomattavasti, minkä tueksi ne esittivät lukuja tammikuulta 2016, helmikuulta 2016 ja maaliskuulta 2016 omalta osaltaan. Komissiolle ei käynyt selväksi, miksi tässä yhteydessä esitettiin vain joidenkin venäläisten vientiä harjoittavien tuottajien tuontilukuja eikä Venäjältä tulevasta tuonnista kokonaisuutena.
- (61) On totta, että alemmat kuukausittaiset tuontimäärät tilastotiedoissa, joihin viitataan 50 kappaleessa, on kirjattu tammi-, helmi- ja maaliskuulta 2016 eli sen jälkeen, kun tuonnin kirjaaminen oli aloitettu ja – osalta helmikuuta ja maaliskuuta – väliaikaiset toimenpiteet oli otettu käyttöön. Tässä yhteydessä olisi otettava huomioon seuraavat seikat. Kuten kirjaamisvelvoitetta koskevan asetuksen johdanto-osan 9 kappaleessa todetaan, komissio analysoi kirjaamispyyntöä syyskuuhun 2015 ulottuvan kauden perusteella. Analyysissä osoitettiin, että vireillepanon jälkeenkin oli alustavaa näyttöä muun muassa tuontitason huomattavasta kasvusta, joka olisi estänyt polkumyynnitullin korjaavan vaikutuksen (kirjaamisvelvoitetta koskevan asetuksen johdanto-osan 5 kappale). Huomattava kasvu, jonka perusteella tuonti kirjattiin, koskee näin ollen vain osittain samaa tuontia, jonka perusteella komissio määrittää, olisiko tullit kannettava taannehtivasti. Jälkimmäinen kausi on siis kausi vireillepanon jälkeisestä ensimmäisestä täydestä kuukaudesta eli kesäkuusta 2015 viimeiseen täyteen kuukauteen (kyseinen kuukausi mukaan lukien) ennen väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönottoa eli tammikuuhun 2016 tai mukaan luettuna kuukausi, jolloin väliaikaiset toimenpiteet otettiin käyttöön, eli helmikuuhun 2016. Myös tämän paljon pidemmän kauden aikana tuonti kasvoi huomattavasti verrattuna tutkimusajanjaksoon. Se, että tuontimäärät asianomaisista maista olivat suhteellisen alhaiset tammi-, helmi- ja maaliskuussa 2016, ei muuta tätä päätelmää.
- (62) Ehdottomasti suurimmat tuontimäärät asianomaisista maista kirjattiin lokakuussa 2015 eli sen kauden jälkeen, jota analysoitiin kirjaamista varten, ja vielä marraskuussa 2015 kirjattiin erittäin suuria tuontimääriä tutkimusajanjaksoon verrattuna. Kirjaamisvelvoitteen jälkeisen tuonnin suhteellisen matalaa tasoa, johon vientiä harjoittava tuottaja viittasi, olisi näin ollen arvioitava suhteessa välittömästi kirjaamisvelvoitetta edeltäneeseen huipputasoon, jota voi selittää vain tuleva kirjaamisvelvoite. On todennäköistä, että jos kirjaamista ei olisi pyydetty eikä toteutettu, tuonnin kokonaismäärä olisi ollut samaa suuruusluokkaa, mutta keskimääräinen kuukausittainen kasvu olisi ollut vakaampaa ilman loka- ja marraskuussa 2015 havaittua äkillistä piikkiä. Analysoidessaan, onko 10 artiklan 4 kohdan d alakohdan edellytyksiä noudatettu, komissio ei voi olla ottamatta huomioon tuonnin voimakasta kasvua tällä kaudella, joka seurasi tuonnin kirjaamista varten analysoitua kautta mutta edelsi varsinaista kirjaamista.
- (63) Yksi asianomainen osapuoli totesi, että vaikka tuontilukujen vertailu toukokuun 2014–syyskuun 2014 ja toukokuun 2015–syyskuun 2015 välillä osoittaa tuonnin absoluuttista kasvua, Eurofer ei ottanut huomioon tarkasteltavana olevan tuotteen kausiluontoista kysyntää eikä unionin kulutuksen kehitystä. Tämän väitteen tueksi ei esitetty riittävää näyttöä. On perusteltua todeta, että tarkasteltavana olevan tuotteen kysyntä noudattelee jossakin määrin taloussuhdanteita, jotka voivat vaihdella. Tämä ei kuitenkaan tarkoita sitä, että kylmävalssattujen teräslevytuotteiden tuonti noudattelsi kausivaihteluja. Tämä väite hylättiin.
- (64) Unionin kulutussuuntauksesta voitaisiin myös lisätä, että kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 103–106 kappaleessa todettiin, kytkösmarkkinoiden kulutus kasvoi hieman eli 4 prosenttia, kun taas vapaiden markkinoiden kulutus väheni 9 prosenttia. Koska tarkasteltavana olevan tuotteen tuonti kilpaillee vapailla markkinoilla, komissio ei ymmärrä tätä väitettä.
- (65) CISA (China Iron & Steel Association) ei hyväksynyt Euroferin valitsemia kausia. CISA totesi, että tilausvahvistuksesta kestää vähintään neljästä viiteen kuukautta ennen kuin terästuotteiden tuonti Kiinasta tosiasiallisesti tapahtuu. Sen vuoksi touko–syyskuussa 2015 tuodut tarkasteltavana olevat tuotteet liittyvät sopimuksiin, jotka on tehty ennen vireillepanoa.
- (66) Perusasetuksen mukaan tuonnin huomattava kasvu esiintyy sellaisen tuonnin tason lisäksi, josta tutkimusajanjakson aikana aiheutui vahinkoa. Sen vuoksi asian arviointi perustuu edustavaan ajanjaksoon vireillepanon ja

väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönoton ja tutkimusajanjakson välillä. Havaintoa, jonka mukaan tuonti kasvoi edelleen huomattavasti touko–syyskuussa 2015, vahvistaa CISA:n väite, sillä voimassa oleviin sopimuksiin liittyvistä aikaviiveistä huolimatta tuonti kasvoi edelleen huomattavasti edellä mainitulla kaudella. Näin ollen väite hylättiin.

- (67) Useat asianomaiset osapuolet myös huomauttivat, että kylmävalssatut teräslevytuotteet eivät ole tuotteita, joita kerrytetään varastoon vaan joita tuotetaan tilausten mukaan.
- (68) Onkin totta, että tarkasteltavana olevaa tuotetta ei yleensä varastoida pitkiä aikoja sen ominaisuuksien vuoksi. Esimerkiksi jotkin sääolosuhteet voivat vaikuttaa haitallisesti tuotteen laatuun. Komissio ei kuitenkaan saanut näyttöä, joka olisi kumonnut havainnon, jonka mukana varastoja itse asiassa kerrytettiin menettelyn vireillepanon jälkeen. On korostettava, että varastojen kerryttäminen on usein epätavallinen käytäntö, jota esiintyy, kun markkinoilla on erityisiä olosuhteita ja/tai odotuksia esimerkiksi kyseessä olevan tuotteen tulevasta hinnasta. Se, että tuotetta ei yleensä varastoida, ei tarkoita sitä, etteikö varastointia voisi tapahtua, jos tällaiset olosuhteet ja odotukset toteutuvat. Etuyhteydettömien ja etuyhteydessä olevien tuojien ja/tai käyttäjien väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönoton jälkeen toimittamien lukujen perusteella havaittiin, että varastot vuoden 2015 lopussa olivat 22 prosenttia suuremmat kuin vuoden 2014 lopussa. Koska ei ollut näyttöä, joka olisi kumonnut havainnon, jonka mukaan tuonnin huomattava kasvu voi olla merkki varastojen kerryttämisestä, tämä väite näin ollen hylättiin.
- (69) Päätelmien ilmoittamisen jälkeen toimittamisissa huomautuksissa asianomaiset osapuolet toistivat, että tarkasteltavana olevaa tuotetta ei yleensä varastoida vaan ostetaan tilauksen mukaan. Ensinnäkin kylmävalssattuja teräslevytuotteita ei tuoteta yksinomaan tilausten perusteella, mutta niidenkin tuotelajien osalta, joita tuotetaan pääosin tilausten perusteella, tämä ei estä tuojia ja/tai käyttäjiä ennakoimasta tulevia hinnannousuja ja ostamasta suurempia määriä varastoon. Lisäksi tämän tutkimuksen vireillepano vaikutti tuontikäyttäytymiseen niin, että näytön mukaan normaalisti tuotujen vakiolaatuisten tuotteiden varastointi lisääntyi huomattavasti. On myös syytä muistaa, että niiden 22 tuojan ja/tai käyttäjän, jotka toimittivat tietoja tuonnista vireillepanon jälkeiseltä kaudelta, osuus kaikista asianomaisista maista tulevasta tuonnista oli vain 46 prosenttia. Kun otetaan huomioon, että tuojat ja/tai käyttäjät, joiden osuus oli yli puolet kaikista tuonnista, eivät toimittaneet komissiolle pyydyttyjä tietoja, ja kun otetaan huomioon unioniin vireillepanon jälkeisinä kuukausina tulleen tuonnin suuri määrä, komissio voi luottaa riittävän tyydyttävään näyttöön päätelläkseen, että merkittävää varastointia tapahtui ja että saatujen ja käytettyjen tietojen perusteella tehtiin melko varovaisia arvioita varastojen tasosta.
- (70) Edellä esitetyn perusteella komissio päätelee, että tuonti on kasvanut huomattavasti tutkimusajanjakson jälkeen.
- (71) Päätelmien ilmoittamisen jälkeen asianomaiset osapuolet väittivät, että komissiolla on vakiintunut käytäntö verrata tutkimusajanjakson aikaista tuontia kirjaamiskauden aikaiseen tuontiin, ja tämän perusteella tuonti ei ole lisääntynyt. Samat osapuolet katsoivat, että komissio ei ollut toimittanut perusteluita tähän väitettyyn käytännön muuttamiseen.
- (72) Komissio haluaa huomauttaa, että sitä eivät sido aiemmat käytännöt (jos sellaisia edes olisi; ks. seuraava kappale) vaan vain perussopimusten ja johdetun oikeuden objektiiviset säännöt. Komissio voi missä tahansa vaiheessa, esimerkiksi tutkimuksessa esiin tulevien erityisten olosuhteiden vuoksi, täsmentää tai laajentaa analyysinsä, kunhan se antaa riittävät perusteet sen tekemiseen. Komissio on toimittanut yleisessä päätelmien ilmoittamista koskevassa asiakirjassa kattavasti taloudelliset, oikeudelliset ja poliittiset perusteet, jotka ovat tässä tapauksessa toteutetun lähestymistavan taustalla (ks. 11–32 kappale).
- (73) Tuoja pystyi joka tapauksessa osoittamaan vain kaksi aiempaa tapausta (aurinkopaneelit ja ruostumattomasta teräksestä valmistetut kylmävalssatut levyvalmisteet) väitetyksi näytöksi tällaisesta käytännöstä, eikä kummassakaan tapauksessa otettu tulleja käyttöön taannehtivasti. Näissä olosuhteissa sitä ei voida pitää vakiintuneena käytäntönä. Lisäksi toisin kuin asianomaiset osapuolet väittivät, komissio analysoi täytäntöönpanoasetuksessa (EU) 2015/1429<sup>(1)</sup> tutkimuksen vireillepanon jälkeisiä kausia arvioidessaan, pitäisikö polkumyyntitulli kantaa taannehtivasti. Näissä tapauksissa kaikki olosuhteet eivät olleet verrattavissa tämän tapauksen olosuhteisiin. Vaikka esimerkiksi tässä tapauksessa tuonnin taso kirjaamiskaudella oli kuukausittaisen keskiarvon perusteella alempi kuin edeltävällä kaudella tutkimuksen vireillepanon jälkeen, taso absoluuttisesti

<sup>(1)</sup> Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/1429, annettu 26 päivänä elokuuta 2015, Kiinan kansantasavallasta ja Taiwanista peräisin olevien ruostumattomasta teräksestä valmistettujen kylmävalssattujen levyvalmisteiden tuontia koskevan lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta (EUVL L 224, 27.8.2015, s. 10).

mitattuna oli kuitenkin erittäin merkittävä. Kun otetaan huomioon, että tämä on ensimmäinen kerta, kun komissio on päättänyt, että tapauksen tosiseikat huomioon ottaen tullit olisi kannettava taannehtivasti, tässä tutkimuksessa noudatettiin tiukasti 11–32 kappaleessa esitettyjä periaatteita. Sen vuoksi komissio analysoi kirjaamiskauden tuonnin tason lisäksi myös tuonnin vireillepanon ja kirjaamisen aloittamisen väliseltä kaudelta. Tässä noudatetaan perusasetuksen 10 artiklan 4 kohdan d alakohtaa, jossa annetaan komissiolle valtuudet analysoida tutkimusajanjakson jälkeistä kautta (ks. 21–25 kappale), joka käytännön mukaan on kausi tutkimuksen vireillepanosta siihen asti, kun kirjaamista ei enää sovelleta. Näin määritetty analysoitava kausi on siis täysin lainsäädännön mukainen ja mahdollistaa kattavan arvioinnin tekemisen tuonnin lisääntymisestä, sen myöhemmistä vaikutuksista ja kyvystä estää toimenpiteiden korjaavat vaikutukset.

- (74) Päätelmien ilmoittamisen jälkeen venäläiset vientiä harjoittavat tuottajat ja Venäjän federaation taloudellisen kehityksen ministeriö kiistivät komission käyttämän kumulatiivisen arvioinnin (sekä Kiinasta että Venäjältä tuleva tuonti) perusasetuksen 10 artiklan 4 kohdan vaatimusten täyttämiseksi. Perusasetuksessa ei kuitenkaan kielletä 10 artiklan 4 kohdan kumulatiivista tulkintaa, ja kumulointia koskevat edellytykset selvästi täyttyvät tässä tapauksessa. Kun Venäjältä ja Kiinalta tulevasta tuonnista tehtiin erillinen analyysi, myös sen perusteella pääteltiin, että tuonti kasvoi merkittävästi (ks. 50 kappale), eikä se osoittanut, että Venäjän federaatioon olisi pitänyt soveltaa erilaista lähestymistapaa. Sen vuoksi tämän väite hylättiin.

## 2.2.2 Lopullisen polkumyyntitullin korjaavan vaikutuksen vaarantuminen

### 2.2.2.1 Määrä ja markkinaosuus

- (75) Jotta voitiin arvioida tuonnin huomattavan kasvun vaikutusta lopullisen polkumyyntitullin korjaavaan vaikutukseen, Euroferille ja viidelle otokseen valitulle unionin tuottajalle lähetettiin lomakkeet, joissa kysyttiin tutkimusajanjakson jälkeisestä myynnistä. Kausi, jolta tutkimusajanjakson jälkeisiä lukuja pyydettiin, oli huhtikuusta 2015 tammikuuhun 2016 (näiden kyselylomakkeiden lähetyshetkellä tämä oli tuorein kausi).
- (76) Tätä kautta saadut tiedot osoittavat, että tällä kaudella unionin kulutus vapailla markkinoilla kasvoi 14 prosenttia, kun taas unionin tuottajien myyntimäärä pysytteli melko vakaana ja kasvoi vain 3 prosenttia. Tämän vuoksi unionin tuotannonalan markkinaosuus pieneni edelleen 7 prosenttiyksikköä (71 %:sta 64 %:iin). Tämä osoittaa selvästi, että unionin tuotannonalalle aiheutui edelleen vahinkoa.
- (77) Määrän osalta on tuotava selvästi esiin, että kirjaamiskauden aikainen tuonti sisältyy tuonnin uudelleen kasvamista koskevaan arviointiin ja että erikseen tarkasteltuna tuonti kirjaamiskaudella väheni verrattuna kirjaamista edeltäviin tasoihin mutta oli silti edelleen merkittävää.
- (78) Useat osapuolet väittivät, että tuonnin väheneminen kirjaamiskaudella osoitti, että kirjaaminen toimintavaiheena oli onnistunut. Kirjaamiskauden aikaisen tuonnin merkittävä taso (noin 165 000 tonnia) kuitenkin osoittaa selvästi, että kirjaaminen ei ollut vaikuttanut varoittavasti tuojiin ja/tai käyttäjiin, ja tullien taannehtiva käyttöönotto on tarpeen, kuten jäljempänä selitetään, ettei estetä toimenpiteiden korjaavia vaikutuksia.

### 2.2.2.2 Hinnat ja hintojen alittavuus

- (79) Verrattaessa kuukausittaista keskimääräistä tuontihintaa Eurostatin tietojen perusteella voidaan todeta, että tutkimusajanjaksoa seuraavien 11 kuukauden aikana kuukausittainen keskimääräinen tuontihinta Kiinasta laski 13 prosenttia ja Venäjältä 12 prosenttia, kun vertailukohdaksi otetaan kuukausittaiset keskimääräiset tuontihinnat tutkimusajanjakson aikana.

- (80) Samalla kaudella toki myös raaka-aineen hinnat laskivat. Tehty analyysi kuitenkin osoittaa, että raaka-ainehintojen laskun perusteella myyntihintojen enintään 4 prosentin lasku olisi perusteltua. Se, että nämä merkittävästi alemmat tuontihinnat vaarantavat polkumyynitullien korjaavan vaikutuksen, tulee esiin verrattaessa asianomaisten maiden keskimääräistä tuontihintaa ja unionin tuotannonalan keskimääräistä myyntihintaa tutkimusajanjaksolla ja sen jälkeen. Vertailu antaa tulokseksi 7 prosentin hintojen alittavuuden tutkimusajanjaksolla, jonka jälkeen alittavuus kohosi 14 prosenttiin.
- (81) Kirjaamiskauden aikana tuontihinnat laskivat edelleen enemmän kuin unionin tuottajien hinnat. Tällä kaudella <sup>(1)</sup> keskimääräinen tuontihinta Kiinasta oli 408 euroa (19 % alle keskimääräisen tuontihinnan tutkimusajanjaksolla ja 6 % alle keskimääräisen tuontihinnan vireillepanon ja kirjaamisen välisellä kaudella <sup>(2)</sup>) ja Venäjältä 371 euroa (24 % alle keskimääräisen tuontihinnan tutkimusajanjaksolla ja 15 % alle keskimääräisen tuontihinnan vireillepanon ja kirjaamisen välisellä kaudella). Molempien maiden osalta yhteensä keskimääräinen tuontihinta kirjaamiskaudella oli 386 euroa (22 % alle keskimääräisen tuontihinnan tutkimusajanjaksolla ja 11 % alle keskimääräisen tuontihinnan vireillepanon ja kirjaamisen välisellä kaudella). Näin ollen hinnan alittavuus kirjaamiskaudella kohosi keskimäärin lähes 20 prosenttiin.
- (82) Edellä esitetyn perusteella komissio päätelee, että tuonnin huomattava kasvu, kun otetaan huomioon sen ajoitus ja määrä sekä laskevat keskimääräiset hinnat, voi estää lopullisen polkumyynitullin korjaavan vaikutuksen.

### 2.2.2.3 Varastointi

- (83) Kuten 52 kappaleessa todettiin, komissio sai näyttöä varastojen kerryttämisestä tutkimuksen vireillepanon jälkeen. Koska on todennäköistä, että varastoidut tuotteet päätyvät lopulta unionin markkinoille, komissio katsoo, että varastointi on lisäosoitus siitä, että kirjaamisen jälkeenkin tapahtunut tuonti vaarantaa tullien korjaavan vaikutuksen.
- (84) Jotkin asianomaiset osapuolet kiistivät varastojen kerryttämistä koskevan väitteen ja totesivat, että sen tueksi ei ole esitetty näyttöä. On kuitenkin selvää, että tutkimusajanjakson jälkeen tuonti lisääntyi merkittävästi verrattuna vireillepanoa edeltäviin tasoihin ja että yhteistyössä toimineet tuojat ja/tai käyttäjät ilmoittivat varastojen kasvusta. Kylmävalssattujen tuotteiden markkinoille on ominaista, että tuontia harjoittavat sekä kauppiat että loppukäyttäjät. Siitä huolimatta, että hinnat putosivat tutkimuksen vireillepanoa jälkeisinä kuukausina, kauppiat ja käyttäjät olivat motivoituneita lisäämään kuukausittaisista keskimääräistä tuontimääräänsä ja varastojaan, minkä ne tekivätkin. Sen vuoksi on selvää, että varastoja kerrytettiin.
- (85) Yksi tuojien ryhmä väitti toimittaneensa näyttöä siitä, että sen varastot osoittivat laskevaa suuntausta ja että sen ostoja vireillepanon jälkeisellä kaudella ei ollut tarkoitettu varastojen kerryttämiseen. Sama asianomainen osapuoli väitti, että varastojen tasojen vertailuun käytetyt jaksot eivät olleet asianmukaisia, koska varastojen taso vuoden 2014 lopussa oli poikkeuksellisen alhainen, koska pankit olivat haluttomia rahoittamaan varastointia. Se väitti vielä, että komissio ei ollut osoittanut, että kyseiset tavarat ovat edelleen varastossa, ja ilmoitti olettavansa, että kirjaamiskaudella ostetut materiaalit olisi myyty ennen väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönottoa. Ensinnäkin on huomautettava, että varastojen tasojen arvioinnissa voi olla yksilöllisiä eroja tarkasteltavana olevaa tuotetta tuovien yritysten parissa. Komission arvioinnissa ei kuitenkaan rajoituta yksittäisiin yrityksiin, ja asiakirja-aineistossa olevien tietojen, myös tämän tuojien ryhmää koskevien tietojen, mukaan kasvua oli 22 prosenttia. Toiseksi huomautetaan, että väitteen tueksi ei ole esitetty näyttöä pankkien tai varastojen tason osalta. Jos rahoituksen saatavuutta koskeva väite pitää paikkansa, komissio ihmettelee, miten tuojat pystyivät rahoittamaan tuonnin merkittävän lisääntymisen, joka tapahtui tutkimuksen vireillepanon jälkeen, ilman rahoituksen saatavuutta. Edellä esitetyn perusteella nämä väitteet oli hylättävä.

### 2.2.2.4 Päätelmät

- (86) Edellä esitetyn perusteella komissio päätelee, että tuonnin huomattava kasvu tutkimusajanjakson jälkeen on estänyt lopullisen polkumyynitullin korjaavan vaikutuksen.

<sup>(1)</sup> Koska saatavilla ei ollut tarkempia tilastoja ja jotta voitiin varmistaa oikeudenmukainen vertailu muiden tilastotietolähteiden kanssa, tuontitilastoja kirjaamiskaudella arvioitiin joulukuussa 2015 ja tammikuussa 2016 tapahtuneen tuonnin perusteella.

<sup>(2)</sup> Koska saatavilla ei ollut tarkempia tilastoja ja jotta voitiin varmistaa oikeudenmukainen vertailu muiden tilastotietolähteiden kanssa, tuontitilastoja vireillepanon ja kirjaamisen välisellä kaudella arvioitiin kesäkuusta marraskuuhun 2015 tapahtuneen tuonnin perusteella.

### 2.3 Muita huomautuksia

- (87) Useat venäläiset vientiä harjoittavat tuottajat katsoivat, että perusasetuksen 10 artiklan 4 kohdassa ei tueta kumulatiivista arviointia siltä osin kuin on kyse samassa artiklassa säädetystä edellytyksistä. Lisäksi niiden mukaan edellytykset polkumyynnitullien taannehtivaa käyttöönottoa varten eivät täyty Venäjältä tulevan kylmävalssattujen teräslevytuotteiden tuonnin osalta. Ellei perusasetuksen 10 artiklan 4 kohdassa viitattaisi kumulatiiviseen arviointiin, komissiolla ei olisi oikeusperustaa soveltaa taannehtivasti polkumyynnitulleja Venäjältä tulevaan tuontiin. Tässä yhteydessä tuotiin esiin myös syrjimättömyyttä koskeva peruseriaate.
- (88) On syytä toistaa, että komissio ei ole samaa mieltä väitteestä, jonka mukaan 10 artiklan 4 kohdassa säädetty edellytykset eivät täyty. Tässä tapauksessa on syytä korostaa, että sekä asianomaisten maiden kumulatiivisessa arvioinnissa että niiden yksilöllisessä arvioinnissa 10 artiklan 4 kohdan edellytykset täyttyvät molempien maiden osalta. Tämän vuoksi väite hylättiin.
- (89) Eri asianomaiset osapuolet totesivat, että kirjaamisen vuoksi tuojat ja käyttäjät olivat oikeudellisesti epävarmassa tilanteessa, mikä on vaikuttanut haitallisesti tuojien ja/tai käyttäjien liiketoimintaan. Ne totesivat lisäksi, että polkumyynnitullien taannehtiva soveltaminen kirjattuun tuontiin pahentaisi vielä haitallisia vaikutuksia unionin tuojiin ja/tai käyttäjiin, jotka ovat luottaneet tavarantoimittajiinsa ja olettaneet, että ne eivät ole harjoittaneet polkumyyntiä. Lisäksi väitettiin, että taannehtivat toimenpiteet vahingoittaisivat tuojia ja/tai käyttäjiä sellaisen tuonnin osalta, joka liittyy ennen menettelyä vireillepanoa tehtyihin sopimuksiin.
- (90) Komissio huomauttaa ensinnäkin, että tutkintaviranomaisen oikeudesta kirjata tuonti tiettyjen edellytysten täytyessä määrätään perusasetuksessa, jonka mukaan tämä tutkimus pantiin vireille, ja että komissio ottaa kirjaamisen käyttöön vain poikkeustapauksissa, koska se tulkitsee perusasetuksen 14 artiklan 5 kohdassa annettuja oikeudellisia edellytyksiä tiukasti. Komissio katsoo, että kirjaamisen edellytykset täyttyivät tässä tapauksessa selvästi, kuten edellä on jo selitetty. Toiseksi tosiasiallinen kirjaaminen tapahtui vasta seitsemän kuukautta tämän tutkimuksen vireillepanon jälkeen. Sen vuoksi se liittyy tuontiin, joka on tapahtunut täysin tietoisena käynnissä olevasta polkumyynnitutkimuksesta ja mahdollisesta polkumyynnitullien käyttöönotosta. Lisäksi komissio korostaa, että perusasetus samoin kuin WTO-sopimus mahdollistavat polkumyynnitullien taannehtivan soveltamisen, jos tietyt edellytykset täyttyvät.
- (91) Edellä esitetyn perusteella komissio ei kiistä sitä, että tuonnin kirjaamisesta saattaa aiheutua jossakin määrin oikeudellista epävarmuutta tuojille ja/tai käyttäjille, koska se ei johda automaattisesti lopullisten tullien taannehtivaan kantamiseen. Komissio ei myöskään kiistä sitä, että jos tullit mahdollisesti kannetaan taannehtivasti kirjatusta tuonnista, tämä saattaa vaikuttaa negatiivisesti osapuoliin, jotka ovat tuoneet kyseistä tuotetta kahden kuukauden kirjaamisjakson aikana, joka päättyi väliaikaisten tullien käyttöönottoon. Komissio kuitenkin muistuttaa, että kirjaamisen tarkoituksena on välttää tullien korjaavien vaikutusten estäminen, mitä voisi tapahtua esimerkiksi silloin, kun tuonti on kirjaamiskauden aikana merkittävää jo ennen kirjaamista huomattavasti kasvaneen tuonnin ja varastojen kerryttämisen lisäksi. Jos kirjaamisella ei ole tehoa sen vuoksi, että toimijat eivät ota huomioon kirjaamisen muodossa annettua varoitusta, on tarpeen soveltaa tulleja taannehtivasti, jotta varmistetaan, että tullien korjaava vaikutus ei viivästy enempää sellaisen tuonnin vuoksi, joka tapahtuu kirjaamisen jälkeen. On todennäköistä, että tässä tapauksessa jotkin tuojat ja/tai käyttäjät, jotka tiedostivat selkeän varoituksen mahdollisesta tullien taannehtivasta käyttöönotosta, lopettivat tuonnin mutta toiset päättivät ottaa riskin. Sen vuoksi komissio katsoo, että se ei ole rikkonut oikeusvarmuuden periaatetta.
- (92) Lisäksi jos polkumyynti loppuu kirjaamisen jälkeen, tuojat voivat pyytää maksettujen tullien palautusta.

### 2.4 Taannehtivaa kantamista koskevat päätelmät

- (93) Perusasetuksen 10 artiklan 4 kohdan mukaan polkumyynnitullit voidaan kantaa taannehtivasti, jos tuonti on kirjattu 14 artiklan 5 kohdan mukaisesti ja komissio on antanut asianomaisille tuojille mahdollisuuden esittää huomautuksia siitä, täytyvätkö perusasetuksen 10 artiklan 4 kohdassa säädetty perusteet.

- (94) Analysoituaan toimitetut huomautukset komissio päätelee, että tuojat ja/tai käyttäjät tiesivät tai niiden olisi pitänyt tietää väitetystä polkumyynnistä ja vahingosta siitä lähtien, kun vireillepanoilmoitus julkaistiin 14 päivänä toukokuuta 2015. Tutkimusajanjakson aikana vahinkoa aiheuttaneen tuonnin lisäksi tarkasteltavana olevaa tuotetta on tuotu vireillepanon jälkeen merkittävästi suurempia määriä vieläkin alemmilla hinnoilla kuin tutkimusajanjakson aikana. Näillä tarkasteltavana olevan tuotteen suurilla ja alhaisin hinnoin tulevilla määrillä on jo ollut kielteisiä lisävaikutuksia unionin tuotannonalan hintoihin ja markkinaosuuteen. Koska tuontimäärät – yhdessä edellä kuvatun hinnoittelukäytännön ja markkinaosuuden kehityksen kanssa – ovat merkittävät ja tulevat vielä huomattavasti kasvaneiden varastojen lisäksi, kirjaamisen jälkeen tapahtunut tuonti voi estää lopullisen polkumyyntitullin korjaavan vaikutuksen.
- (95) Tällä perusteella komissio päätelee, että perusasetuksen 10 artiklan 4 kohdassa säädetyt edellytykset lopullisen polkumyyntitullin taannehtivasta kantamisesta täyttyvät. Sen vuoksi tarkasteltavana olevasta tuotteesta, joka asetettiin kirjaamisvelvoitteen alaiseksi täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2015/2325, olisi kannettava lopullinen polkumyyntitulli.
- (96) Perusasetuksen 10 artiklan 3 kohdan mukaisesti taannehtivasti kannettavan tullin taso olisi asetettava täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2016/181 käyttöön otetun väliaikaisen tullin tasolle sikäli kuin se on alempi kuin komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2016/1328 käyttöön otetun lopullisen tullin taso.
- (97) Asetuksen (EY) N:o 2016/1036 15 artiklan 1 kohdalla perustettu komitea ei antanut lausuntoa,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

#### 1 artikla

1. Kannetaan lopullinen polkumyyntitulli tuotaessa Kiinan kansantasavallasta ja Venäjän federaatiosta peräisin olevia raudasta tai seostamattomasta teräksestä tai muusta seosteräksestä, ei kuitenkaan ruostumattomasta teräksestä, valmistettuja kaikenlevyisiä kylmävalssattuja pleteroitamattomia ja muulla tavalla metallilla tai muulla aineella pinnoittamattomia, ei enempää valmistettuja kuin kylmävalssattuja levyvalmisteita, jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin ex 7209 15 00 (Taric-koodi 7209 15 00 90), 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, ex 7209 18 99 (Taric-koodi 7209 18 99 90), ex 7209 25 00 (Taric-koodi 7209 25 00 90), 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7211 23 30, ex 7211 23 80 (Taric-koodit 7211 23 80 19, 7211 23 80 95 ja 7211 23 80 99), ex 7211 29 00 (Taric-koodit 7211 29 00 19 ja 7211 29 00 99), 7225 50 80 ja 7226 92 00 ja joiden tuonti on kirjattu täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2015/2325 mukaisesti.

Seuraavat tuotelajit eivät kuulu tarkasteltavana olevan tuotteen määritelmään:

- raudasta tai seostamattomasta teräksestä valmistetut kaikenlevyiset kylmävalssatut pleteroitamattomat ja muulla tavalla metallilla tai muulla aineella pinnoittamattomat levyvalmisteet, ei enempää valmistetut kuin kylmävalssatut, myös kelatut, kaikenpaksuiset, sähkötekniset;
- raudasta tai seostamattomasta teräksestä valmistetut kaikenlevyiset kylmävalssatut pleteroitamattomat ja muulla tavalla metallilla tai muulla aineella pinnoittamattomat levyvalmisteet, kelatut, alle 0,35 mm:n paksuiset, hehkutetut (pinnoitukseen soveltuva ohutlevyteräs);
- muusta seosteräksestä valmistetut kaikenlevyiset levyvalmisteet piiseosteisesta sähköteknisestä teräksestä; ja
- seosteräksestä valmistetut kylmävalssatut levyvalmisteet, ei enempää valmistetut kuin kylmävalssatut, pikateräksestä.

2. Vapaasti unionin rajalla tullaamattomana -nettohintaan sovellettava lopullinen polkumyyntitulli on seuraavien yritysten tuottaman 1 kohdassa kuvatun tuotteen osalta seuraava:

Maa	Yritys	Lopullinen tulli (%)	TARIC-lisäkoodi
Kiina	Angang Steel Company Limited, Anshan	13,7 %	C097
	Tianjin Angang Tiantie Cold Rolled Sheets Co. Ltd., Tianjin	13,7 %	C098
	Muut liitteessä luetellut yhteistyössä toimineet yritykset	14,5 %	
	Kaikki muut yritykset	16 %	C999

Maa	Yritys	Lopullinen tulli (%)	TARIC-lisäkoodi
Venäjä	Magnitogorsk Iron & Steel Works OJSC, Magnitogorsk	18,7 %	C099
	PAO Severstal, Cherepovets	25,4 %	C100
	Kaikki muut yritykset	26,2 %	C999

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä heinäkuuta 2016.

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
Jean-Claude JUNCKER

—

## LIITE

Kiinalaiset yhteistyössä toimineet mutta otoksen ulkopuoliset vientiä harjoittavat tuottajat:

Maa	Nimi	Taric-lisäkoodi
Kiina	Hebei Iron and Steel Co., Ltd., Shijiazhuang	C103
Kiina	Handan Iron & Steel Group Han-Bao Co., Ltd., Handan	C104
Kiina	Baoshan Iron & Steel Co., Ltd., Shanghai	C105
Kiina	Shanghai Meishan Iron & Steel Co., Ltd., Nanjing	C106
Kiina	BX Steel POSCO Cold Rolled Sheet Co., Ltd., Benxi	C107
Kiina	Bengang Steel Plates Co., Ltd, Benxi	C108
Kiina	WISCO International Economic & Trading Co. Ltd., Wuhan	C109
Kiina	Maanshan Iron & Steel Co., Ltd., Maanshan	C110
Kiina	Tianjin Rolling-one Steel Co., Ltd., Tianjin	C111
Kiina	Zhangjiagang Yangtze River Cold Rolled Sheet Co., Ltd., Zhangjiagang	C112
Kiina	Inner Mongolia Baotou Steel Union Co., Ltd., Baotou City	C113